

# THE JERUSALEM MASS SHEET

PENTECOST SUNDAY (A)

28th May 2023

## THE INTRODUCTORY RITES

*Stand*

Entrance Antiphon or a hymn.

Wis 1: 7

**The Spirit of the Lord has filled the whole world and that which contains all things understands what is said, alleluia.**

*All make the Sign of the Cross as the Priest says:*

In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. **Amen.**

*The Priest greets everyone present.*

*The people respond:* **And with your spirit.**

*The Mass of the day may be introduced.*

## Penitential Act

*The Priest invites the people to repentance using one of the Penitential Acts.*

Lord Jesus, you have revealed yourself as the way to the Father:

Lord, have mercy. *Or* Kyrie, eleison.

**Lord, have mercy. Or: Kyrie, eleison.**

You have poured out on your people the Spirit of truth:

Christ, have mercy. *Or*: Christe, eleison.

**Christ, have mercy. Or: Christe, eleison.**

You are the Good Shepherd, leading us to eternal life:

Lord, have mercy. *Or*: Kyrie, eleison.

**Lord, have mercy. Or: Kyrie, eleison.**

*The Priest says the absolution:*

May almighty God have mercy on us, forgive us our sins, and bring us to everlasting life. **Amen.**

## The Gloria

**Glory to God in the highest, and on earth peace to people of good will.**

**We praise you,  
we bless you,  
we adore you,  
we glorify you,  
we give you thanks for your great glory,  
Lord God, heavenly King,  
O God, almighty Father.**

**Lord Jesus Christ, Only Begotten Son,  
Lord God, Lamb of God, Son of the Father,  
you take away the sins of the world,  
have mercy on us;  
you take away the sins of the world,  
receive our prayer;  
you are seated at the right hand of the Father,  
have mercy on us.**

**For you alone are the Holy One,  
you alone are the Lord,  
you alone are the Most High,  
Jesus Christ,  
with the Holy Spirit,  
in the glory of God the Father.  
Amen.**

## The Collect

O God, who by the mystery of today's great feast sanctify your whole Church in every people and nation,

pour out, we pray, the gifts of the Holy Spirit across the face of the earth

and, with the divine grace that was at work when the Gospel was first proclaimed, fill now once more the hearts of believers.

Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit,

God, for ever and ever.

**Amen.**

*Sit*

## THE LITURGY OF THE WORD

### First Reading

A reading from the Acts of the Apostles 2:1-11

When Pentecost day came round, the apostles had all met in one room, when suddenly they heard what sounded like a powerful wind from heaven, the noise of which filled the entire house in which they were sitting; and something appeared to them that seemed like tongues of fire; these separated and came to rest on the head of each of them. They were all filled with the Holy Spirit, and began to speak foreign languages as the Spirit gave them the gift of speech.

Now there were devout men living in Jerusalem from every nation under heaven, and at this sound they all assembled, each one bewildered to hear these men speaking his own language. They were amazed and astonished. 'Surely' they said 'all these men speaking are Galileans? How does it happen that each of us hears them in his own native language? Parthians, Medes and Elamites; people from Mesopotamia, Judaea and Cappadocia, Pontus and Asia, Phrygia and Pamphylia, Egypt and the parts of Libya round Cyrene; as well as visitors from Rome - Jews and proselytes alike - Cretans and Arabs; we hear them preaching in our own language about the marvels of God.'

The word of the Lord.

**Thanks be to God.**

Psalm

Ps 103:1.24. 29-31. 34. R.cf v30

**R) Send forth your Spirit, O Lord,  
and renew the face of the earth.**

Bless the Lord, my soul!

Lord God, how great you are.

How many are your works, O Lord!

The earth is full of your riches. **(R)**



You take back your spirit, they die,  
returning to the dust from which they came.  
You send forth your spirit, they are created;  
and you renew the face of the earth. **R)**

May the glory of the Lord last for ever!  
May the Lord rejoice in his works!  
May my thoughts be pleasing to him.  
I find my joy in the Lord. **(R)**

**R) Send forth your Spirit, O Lord,  
and renew the face of the earth.**

### Second Reading

A reading from the first letter of St Paul to the  
Corinthians 12:3-7. 12-13  
No one can say, 'Jesus is Lord' unless he is  
under the influence of the Holy Spirit.

There is a variety of gifts but always the same  
Spirit; there are all sorts of service to be done,  
but always to the same Lord; working in all sorts  
of different ways in different people, it is the  
same God who is working in all of them. The  
particular way in which the Spirit is given to each  
person is for a good purpose.

Just as a human body, though it is made up of  
many parts, is a single unit because all these  
parts, though many, make one body, so it is with  
Christ. In the one Spirit we were all baptised,  
Jews as well as Greeks, slaves as well as  
citizens, and one Spirit was given to us all to  
drink.

The word of the Lord.  
**Thanks be to God.**

### Sequence

Holy Spirit, Lord of light,  
From the clear celestial height  
Thy pure beaming radiance give.

Come, thou Father of the poor,  
Come with treasures which endure;  
Come, thou light of all that live!

Thou, of all consolers best,  
Thou, the soul's delightful guest,  
Dost refreshing peace bestow;

Thou in toil art comfort sweet;  
Pleasant coolness in the heat;  
Solace in the midst of woe.

Light immortal, light divine,  
Visit thou these hearts of thine,  
And our inmost being fill:

If thou take thy grace away,  
Nothing pure in man will stay;  
All his good is turned to ill.

Heal our wounds, our strength renew;  
On our dryness pour thy dew;  
Wash the stains of guilt away:

Bend the stubborn heart and will;  
Melt the frozen, warm the chill;  
Guide the steps that go astray.

Thou, on us who evermore  
Thee confess and thee adore,  
With thy sevenfold gifts descend:

Give us comfort when we die;  
Give us life with thee on high;  
Give us joys that never end.

### Gospel Acclamation

*Stand*

**Alleluia, alleluia!  
Come, Holy Spirit, fill the hearts of your  
faithful  
and kindle in them the fire of your love.  
Alleluia!**

### Gospel

A reading from the holy Gospel according to John  
20:19-23

In the evening of the first day of the week, the  
doors were closed in the room where the  
disciples were, for fear of the Jews. Jesus came  
and stood among them. He said to them,  
'Peace be with you,' and showed them his  
hands and his side. The disciples were filled with  
joy when they saw the Lord, and he said to them  
again, 'Peace be with you.'

'As the Father sent me,  
so am I sending you.'

After saying this he breathed on them and said:

'Receive the Holy Spirit.  
For those whose sins you forgive,  
they are forgiven;  
for those whose sins you retain,  
they are retained.'

The Gospel of the Lord.  
**Praise to you, Lord Jesus Christ.**

### The Homily

*Sit*

### The Nicene Creed

*Stand*

**I believe in one God,  
the Father almighty,  
maker of heaven and earth,  
of all things visible and invisible.**

**I believe in one Lord Jesus Christ,  
the Only Begotten Son of God,  
born of the Father before all ages.  
God from God, Light from Light,  
true God from true God,  
begotten, not made,**

**consubstantial with the Father;  
through him all things were made.**

**For us men and for our salvation  
he came down from heaven,  
and by the Holy Spirit  
was incarnate of the Virgin Mary,  
and became man.**

*All bow*

**For our sake he was crucified under  
Pontius Pilate,  
he suffered death and was buried,  
and rose again on the third day  
in accordance with the Scriptures.  
He ascended into heaven  
and is seated at the right hand of the Father.  
He will come again in glory  
to judge the living and the dead  
and his kingdom will have no end.**



**I believe in the Holy Spirit,  
the Lord, the giver of life,  
who proceeds from the Father and the Son,  
who with the Father and the Son is adored  
and glorified,  
who has spoken through the prophets.**

**I believe in one, holy, catholic and  
apostolic Church.**

**I confess one Baptism for the forgiveness  
of sins  
and I look forward to the resurrection of  
the dead  
and the life of the world to come. Amen.**

### **The Prayer of the Faithful**

*Response example:* Lord, in your mercy.  
**Hear our prayer.**

*After the concluding prayer all say:* **Amen.** Sit

### **THE LITURGY OF THE EUCHARIST**

*The offerings are brought to the altar.*

*A hymn may be sung.*

*If the Priest says the two prayers of offering  
aloud the response both times is:*

**Blessed be God for ever.**

*The people rise as the Priest says:*

Pray, brethren (brothers and sisters),  
that my sacrifice and yours  
may be acceptable to God,  
the almighty Father.

*The people reply:*

**May the Lord accept the sacrifice  
at your hands  
for the praise and glory of his name,  
for our good  
and the good of all his holy Church.**

### **Prayer over the Offerings**

Grant, we pray, O Lord,  
that, as promised by your Son,  
the Holy Spirit may reveal to us more  
abundantly  
the hidden mystery of this sacrifice  
and graciously lead us into all truth.  
Through Christ our Lord.  
**Amen.**

### **The Eucharistic Prayer**

The Lord be with you.  
**And with your spirit.**

Lift up your hearts.

**We lift them up to the Lord.**

Let us give thanks to the Lord our God.  
**It is right and just.**

### **Preface: Mystery of Pentecost**

It is truly right and just, our duty and our salvation,  
always and everywhere to give you thanks,  
Lord, holy Father, almighty and eternal God.

For, bringing your Paschal Mystery to completion,  
you bestowed the Holy Spirit today  
on those you made your adopted children  
by uniting them to your Only Begotten Son.  
This same Spirit, as the Church came to birth,  
opened to all peoples the knowledge of God  
and brought together the many languages of  
the earth  
in profession of the one faith.

Therefore, overcome with paschal joy,  
every land, every people exults in your praise  
and even the heavenly Powers, with the  
angelic hosts,  
sing together the unending hymn of your glory,  
as they acclaim:

**Holy, Holy, Holy Lord God of hosts.  
Heaven and earth are full of your glory.  
Hosanna in the highest.  
Blessed is he who comes in the name of  
the Lord.  
Hosanna in the highest.** *Kneel*

### **Eucharistic Prayer II**

*(The Priest may use a different Eucharistic Prayer.)*

You are indeed Holy, O Lord,  
the fount of all holiness.

Make holy, therefore, these gifts, we pray,  
by sending down your Spirit upon them  
like the dewfall,  
so that they may become for us  
the Body and Blood of our Lord, Jesus Christ.

At the time he was betrayed  
and entered willingly into his Passion,  
he took bread and, giving thanks, broke it,  
and gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND EAT OF IT,  
FOR THIS IS MY BODY,  
WHICH WILL BE GIVEN UP FOR YOU.

In a similar way, when supper was ended,  
he took the chalice  
and, once more giving thanks,  
he gave it to his disciples, saying:

TAKE THIS, ALL OF YOU, AND DRINK FROM IT,  
FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD,  
THE BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL COVENANT,  
WHICH WILL BE Poured OUT FOR YOU AND FOR MANY  
FOR THE FORGIVENESS OF SINS.

DO THIS IN MEMORY OF ME.

The mystery of faith.

*The people continue, acclaiming:*

**When we eat this Bread and drink this Cup,  
we proclaim your Death, O Lord,  
until you come again.**

Therefore, as we celebrate  
the memorial of his Death and Resurrection,  
we offer you, Lord,  
the Bread of life and the Chalice of salvation,  
giving thanks that you have held us worthy  
to be in your presence and minister to you.

Humbly we pray



that, partaking of the Body and Blood of Christ, we may be gathered into one by the Holy Spirit.

Remember, Lord, your Church, spread throughout the world, and bring her to the fullness of charity, together with N. our Pope and N. our Bishop and all the clergy.

Remember also our brothers and sisters who have fallen asleep in the hope of the resurrection, and all who have died in your mercy: welcome them into the light of your face. Have mercy on us all, we pray, that with the Blessed Virgin Mary, Mother of God, with blessed Joseph, her Spouse, with the blessed Apostles, and all the Saints who have pleased you throughout the ages, we may merit to be coheirs to eternal life, and may praise and glorify you through your Son, Jesus Christ.

Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honour is yours, for ever and ever.

*The people acclaim:* **Amen.**

**The Communion Rite** *Stand*  
*The Priest invites all to join in the Lord's Prayer:*

**Our Father, who art in heaven,  
hallowed be thy name;  
thy kingdom come,  
thy will be done  
on earth as it is in heaven.  
Give us this day our daily bread,  
and forgive us our trespasses,  
as we forgive those who trespass against us;  
and lead us not into temptation,  
but deliver us from evil.**

*The Priest continues alone:*  
Deliver us, Lord, we pray, from every evil, graciously grant peace in our days, that, by the help of your mercy, we may be always free from sin and safe from all distress, as we await the blessed hope and the coming of our Saviour, Jesus Christ.

**For the kingdom,  
the power and the glory are yours  
now and for ever.**

*The Priest says:*  
Lord Jesus Christ ... for ever and ever.  
**Amen.**

The peace of the Lord be with you always.  
**And with your spirit.**

*The Deacon, or the Priest adds:*  
Let us offer each other the sign of peace.

*The Priest takes the host and breaks it.*

*Meanwhile the people say or sing:*

**Lamb of God, you take away the sins of the world,  
have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the world,  
have mercy on us.**

**Lamb of God, you take away the sins of the world,  
grant us peace.** *Kneel*

*The Priest shows the host to the people and says:*  
Behold the Lamb of God,  
behold him who takes away the sins of the world.  
Blessed are those called to the supper  
of the Lamb.

**Lord, I am not worthy  
that you should enter under my roof,  
but only say the word  
and my soul shall be healed.**

*The Priest or other minister says to each communicant:*

The Body [Blood] of Christ.

*Each communicant answers:* **Amen.**

**Communion Antiphon** Acts 2:4,11  
**They were all filled with the Holy Spirit  
and spoke of the marvels of God, alleluia.**

*After the distribution of Holy Communion a sacred silence may be observed or a psalm, hymn or canticle of praise may be sung.*

**Prayer after Communion** *Stand*

O God, who bestow heavenly gifts upon your Church, safeguard, we pray, the grace you have given, that the gift of the Holy Spirit poured out upon her may retain all its force and that this spiritual food may gain her abundance of eternal redemption. Through Christ our Lord.  
**Amen.**

## THE CONCLUDING RITES

*Announcements may be made.*

*Priest:* The Lord be with you.

*All:* **And with your spirit.**

May almighty God bless you, the Father, and the Son, ✠ and the Holy Spirit.  
**Amen.**

*Then the Deacon, or the Priest, says:*

Go forth, the Mass is ended, alleluia, alleluia. *Or:*  
Go in peace, alleluia, alleluia.

*The people reply:*

**Thanks be to God, alleluia, alleluia.**



THE  
CATHOLIC  
PRINTING  
COMPANY OF FARNWORTH®

www.catholicprint.co.uk  
0161 873 7457

Excerpts from the English translation of  
The Roman Missal © 2010 International  
Commission on English in the Liturgy  
Corporation. All rights reserved.  
The Psalms: A new Translation © 1963  
The Grail (England) published by Harper Collins.  
Excerpt from THE JERUSALEM BIBLE,  
copyright © 1966 by Darton, Longman & Todd,  
Ltd. and Doubleday, a division of Random  
House, Inc. Reprinted by Permission.  
Concordat cum originali: Paul Moynihan.  
Imprimatur: Anthony J Kay, VG,  
Salford 19th December 2013.  
Permission granted for distribution in Scotland.